

**Sami Nouh, agent principal des contrats**  
Tél. : 613-773-0941  
Courriel : [sami.nouh@agr.gc.ca](mailto:sami.nouh@agr.gc.ca)

## **PRÉAVIS D'ADJUDICATION DE CONTRAT (PAC) N° 01B68-15-0085**

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) souhaite que CSIRO Publishing renouvelle les abonnements de la Bibliothèque aux publications électroniques.

Le but du présent préavis d'adjudication de contrat (PAC) est d'annoncer l'intention du gouvernement d'attribuer un contrat au fournisseur présélectionné suivant :

**CSIRO Publishing**  
C.P. 1139  
Collingwood VIC 3066 AUSTRALIE  
+61 3 9662 7666 (téléphone)  
+61 3 9662 7555 (télécopie)

Par contre, avant d'attribuer ce contrat, le gouvernement donne la chance aux autres fournisseurs de démontrer qu'ils peuvent satisfaire aux exigences publiées dans le présent préavis, en soumettant un énoncé des capacités d'ici la fin du délai d'affichage de 15 jours civils.

Si d'autres fournisseurs potentiels soumettent un énoncé qui satisfait aux exigences mentionnées dans le présent PAC d'ici la fin du délai d'affichage de 15 jours civils, le gouvernement engagera un processus complet d'adjudication, soit par le service d'appels d'offres en ligne, soit par des moyens traditionnels, afin d'octroyer le contrat.

Si aucun autre fournisseur ne soumet, avant la date de clôture, un énoncé des capacités qui répond aux exigences établies dans le PAC, un contrat sera attribué au fournisseur sélectionné au préalable, ainsi qu'il est précité.

### **RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

CSIRO Publishing est un éditeur indépendant reconnu mondialement qui se spécialise dans le domaine des sciences et des technologies. Les publications scientifiques de CSIRO Publishing couvrent un vaste éventail de disciplines, notamment l'agriculture, les sciences animales et végétales ainsi que la gestion de l'environnement. CSIRO Publishing est une unité fonctionnelle de la Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation (CSIRO) de l'Australie. La Bibliothèque canadienne de l'agriculture est abonnée à 19 de ses publications.

La Bibliothèque souscrit des abonnements à des revues imprimées ou électroniques par l'entremise de CSIRO Publishing depuis 1950. Ces publications sont recherchées et sont fréquemment utilisées par les chercheurs d'AAC. En effet, les articles de ces revues ont été consultés plus de 1 100 fois au cours de l'année civile précédente. L'obtention d'une licence pour ces publications électroniques contribue à la réalisation du mandat d'AAC en permettant aux scientifiques du Ministère d'avoir accès plus facilement à l'information. Ces publications électroniques viennent soutenir directement le travail des chercheurs de la Direction des sciences et de la technologie.

## **EXIGENCES ACTUELLES**

CSIRO Publishing fournira une licence et offrira un accès en ligne au contenu intégral des neuf (9) publications électroniques auxquelles est abonnée la Bibliothèque pour la période indiquée dans le contrat de licence, comme le prévoit l'énoncé des travaux qui suit pour cette période.

- Offrir à AAC et aux clients des portefeuilles un accès Web, à l'échelle du Ministère, aux publications électroniques de CSIRO au moyen d'un réseau sécurisé en utilisant le processus d'authentification par adresse IP.
- S'assurer que le serveur offre une capacité et une largeur de bande suffisantes pour soutenir l'usage qu'en fait le titulaire de la licence à un niveau proportionnel aux normes de disponibilité des services d'information d'envergure similaires fonctionnant par le truchement du World Wide Web.
- Prendre toutes les mesures raisonnables pour mettre le matériel autorisé à la disposition du titulaire de la licence et des utilisateurs autorisés en tout temps, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, sauf lors des périodes d'entretien régulier programmées, et rétablir l'accès aux documents autorisés dès que possible dans l'éventualité d'une interruption ou d'une suspension du service.
- Assurer un soutien technique suffisant et compétent pour permettre au titulaire de la licence d'utiliser convenablement les documents sous licence.

<b>Titre de la publication</b>	<b>Couverture</b>	<b>Sujet</b>
<b><i>Animal Production Science</i></b>	v. 1 (1961)-aujourd'hui	Porte principalement sur les animaux d'élevage et la production alimentaire. Couvre notamment les sujets suivants : amélioration génétique des animaux et zoogénétique; nutrition et reproduction animales; systèmes de production d'animaux d'élevage, viabilité et gestion des ressources naturelles; science des viandes et acceptabilité pour les consommateurs; comportement, santé et bien-être des animaux d'élevage; qualité et valeur nutritionnelle des aliments pour animaux; produits biopharmaceutiques dérivés d'animaux.
<b><i>Australian Journal of Botany</i></b>	v. 1 (1953)-aujourd'hui	Porte principalement sur la recherche nouvelle en phytologie. Couvre notamment les sujets suivants : écologie et écophysologie; biologie et biodiversité de conservation; biologie cellulaire et moléculaire; biologie de la reproduction et génétique; mycologie et pathologie; structure et développement.
<b><i>Australian Systematic Botany</i></b>	v. 1 (1988)-aujourd'hui	Traite de la recherche qui fait avancer la botanique systématique et les aspects connexes de la biogéographie et de l'évolution de tous les groupes de végétaux, y compris les fossiles.
<b><i>Crop &amp; Pasture Science</i></b>	v. 1 (1950)-aujourd'hui	Traite de la recherche dans le domaine de la phytologie, des systèmes de production durables et de la qualité des aliments. Porte principalement sur les céréales de grande culture, les légumineuses à grain,

		les oléagineux et les pâtures. Public cible : scientifiques agricoles, biologistes des végétaux, administrateurs et décideurs.
<b>Functional Plant Biology</b>	v. 1 (1974)-aujourd'hui	Traite de tous les aspects des fonctions des végétaux et de leur régulation, tout particulièrement dans des milieux changeants. Couvre notamment les sujets suivants : croissance et développement des végétaux, photosynthèse, absorption de nutriments et métabolisme, biologie racinaire-rhizosphère, biologie de la reproduction, biologie des semences et des fruits, tolérance au stress, et défense et protection.
<b>Invertebrate Systematics</b>	v. 1 (1987)-aujourd'hui	Traite de la systématique et de la phylogénie des invertébrés du monde entier.
<b>Rangeland Journal</b>	v. 1 (1976)-aujourd'hui	Traite des influences biophysiques, sociales, culturelles, économiques et politiques sur l'utilisation et la gestion des grands pâturages libres.
<b>Reproduction, Fertility &amp; Development</b>	v. 1 (1989)-aujourd'hui	Traite de tous les aspects de la biologie de la reproduction et du développement des vertébrés. Couvre notamment les sujets suivants : biologie, physiologie, biochimie, endocrinologie, immunologie, biologie cellulaire, génétique, épigénétique, lutte antiparasitaire, et développement de techniques génésiques applicables aux humains, aux animaux d'élevage et aux animaux sauvages.
<b>Soil Research</b>	v. 1 (1963)-aujourd'hui	Traite de la recherche liée au secteur primaire, à la gestion des terres et des eaux, à la pollution de l'environnement et aux mesures correctives.

### **Caractéristiques spéciales**

- Service de notification par courriel pour informer des nouveaux numéros.
- Capacité d'exporter des références dans EndNote, le logiciel de gestion des références standard utilisé par AAC.
- Puissant moteur de recherche dans la base de données et fonction permettant de consulter rapidement les titres.
- Capacité d'entrer en interface avec des résolveurs de liens, particulièrement TOUResolver de TDNet et 360Link de ProQuest.
- Contribution au système de référence CrossRef.
- Accès des utilisateurs imprévus à tout le contenu des publications électroniques pendant qu'ils consultent des documents dans les locaux de la bibliothèque.
- Accès permanent aux articles intégraux en format HTML ou PDF pour lesquels l'accès payant en ligne a été maintenu, si l'abonnement est par la suite résilié.
- Production mensuelle de statistiques d'utilisation conformes à COUNTER.
- Fonction de gestion des utilisateurs pour gérer les enregistrements d'adresses IP et les statistiques d'utilisation.

### **DURÉE DU CONTRAT**

On prévoit que le contrat qui sera attribué sera valide du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2016. AAC pourra se prévaloir de l'option de prolonger le contrat pour deux (2) périodes d'option d'un an.

## **CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ**

Afin de satisfaire aux exigences contractuelles, la personne ou l'entreprise doit pouvoir garantir, au moyen d'une licence, un accès en ligne permanent par authentification de l'adresse IP pour les divers sites et partenaires du portefeuille d'AAC desservis par la Bibliothèque, afin qu'ils puissent consulter le contenu intégral des publications pour lesquelles elle a un abonnement.

## **EXCEPTION AU RÈGLEMENT DU GOUVERNEMENT DU CANADA**

L'article 6 de la partie 10.2.1 du *Règlement sur les marchés de l'État* du Conseil du Trésor prévoit quatre exceptions permettant à l'autorité contractante de se soustraire à l'obligation de lancer des appels d'offres, dont celle-ci :

d. le marché ne peut être exécuté que par une seule personne ou une seule entreprise.

CSIRO Publishing possède tous les droits d'auteur sur les publications électroniques en question et leur contenu et est autorisé à publier tout ce qui y figure. CSIRO Publishing est la seule entité autorisée à fournir une licence permettant l'accès à ces publications.

## **ESTIMATION DES COÛTS**

Période de contrat initiale : 12 110 \$ CA, plus les taxes applicables.

Période d'option 1 : 12 476 \$ CA, plus les taxes applicables.

Période d'option 2 : 12 848 \$ CA, plus les taxes applicables.

## **NOM ET ADRESSE DU FOURNISSEUR**

### **CSIRO Publishing**

C.P. 1139

Collingwood VIC 3066 AUSTRALIE

## **AUTORITÉ CONTRACTANTE**

Sami Nouh, agent principal des contrats

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC)

Centre de gestion intégrée du matériel (CGIM)

Section de la passation des contrats de services professionnels

1285, chemin Baseline, T3-5-337

Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Tél. : 613-773-0941

Courriel : [sami.nouh@agr.gc.ca](mailto:sami.nouh@agr.gc.ca)

## **DROITS DES FOURNISSEURS DE SOUMETTRE UN ÉNONCÉ DES CAPACITÉS**

Les fournisseurs qui se considèrent pleinement qualifiés et prêts à fournir les services et les biens décrits dans le présent document peuvent envoyer un énoncé écrit de leurs capacités à l'adresse ci-dessous.

L'énoncé des capacités doit être expédié à l'autorité contractante et reçu d'ici la date de clôture du 15 décembre 2015, à 12 h (midi, heure d'Ottawa). Il doit être envoyé à l'adresse suivante :

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC)

Centre de gestion intégrée du matériel (CGIM)

Section de la passation des contrats de services professionnels

1285, chemin Baseline, T3-5-337

Ottawa (Ontario) K1A 0C5

**À l'attention de Sami Nouh, agent principal des contrats**  
**Numéro de l'appel d'offres : PAC n° 01B68-15-0085**

L'énoncé de capacités doit clairement démontrer que le fournisseur satisfait aux exigences affichées.

L'énoncé de capacités doit être envoyé par la poste ou par télécopieur d'ici la date et l'heure de clôture. Les énoncés de capacités reçus d'ici la date de clôture seront pris en considération dans le seul but de déterminer s'il y a lieu de procéder à un appel d'offres plus poussé. L'information fournie sera utilisée par l'État aux seules fins d'évaluation technique pour déterminer si un autre appel d'offres s'avère nécessaire.

Les fournisseurs qui auront soumis un énoncé des capacités seront avisés par écrit de la décision prise par AAC d'attribuer un contrat sans appel d'offres additionnel.

Si vous avez des questions concernant ce préavis, veuillez vous adresser à l'agent principal des contrats désigné plus haut. Le numéro de dossier d'AAC, le nom de l'agent et la date de clôture du PAC doivent figurer en caractères d'imprimerie sur l'enveloppe ou, dans le cas d'une transmission par télécopieur, sur la page couverture.

L'État se réserve le droit de négocier tout achat avec les fournisseurs. Les documents peuvent être soumis dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.